

Services pédagogiques



Conseil scolaire de
district catholique
de l'Est ontarien

Trousse d'évaluation diagnostique des compétences langagières

Profil et classement des élèves
de maternelle ou pour
les nouvelles inscriptions au jardin



Feuille de route

Trousse d'évaluation diagnostique des compétences langagières L'actualisation linguistique en français des élèves inscrits à la maternelle

Formulaire pour les parents/tuteurs/tutrices et observation lors d'une visite d'accueil

Reproduire les pages 3 à 5. [Version de ces pages disponible en anglais.](#)

Remplir le *formulaire pour les parents/tuteurs/tutrices*, **avec les parents**, lors de l'inscription ou de l'initiation à la vie scolaire.

****Prendre le temps de bien faire comprendre aux parents
qu'il est dans l'intérêt de leur enfant
que vous connaissiez la réalité de la situation linguistique de la famille et
qu'ils n'ont pas à craindre les jugements.**

Remplir la fiche d'*observation lors d'une visite d'accueil*. Cocher le barème approprié lorsque vous observez l'enfant.

Ajouter des commentaires, s'il y a lieu.

Entrevue avec l'enfant – communication orale – septembre

Reproduire les pages 6 à 8.

Les cinq illustrations disponibles pour la partie C : Choisir [une image](#)

Première étape

Remplir les informations de l'élève.

Remplir la partie A, B.

Remplir la partie C. Suivre les consignes.

Deuxième étape

Cocher les cases correspondantes aux observations lors de l'entrevue.

Faire le calcul.

Le total détermine le profil de l'élève: Apprenant du français ou Francophone.

Formulaire pour les parents/tuteurs/tutrices

À remplir **avec** les parents/tuteurs/tutrices lors de l'inscription ou de l'initiation à la vie scolaire.

Les informations recueillies sur ce formulaire vont aider le personnel de l'école à offrir à votre enfant le meilleur soutien en actualisation linguistique en français.

Nom de l'enfant:	Date:
-------------------------	--------------

Les parents/tuteurs/tutrices:

1- langue maternelle	français	anglais	autre
mère			
père			
2- langue parlée	français	anglais	autre
mère			
père			
3- langue utilisée habituellement à la maison avec l'enfant	français	anglais	autre
mère			
père			
4- raconte ou lit des histoires, des comptines ou des chansons en français.	souvent	parfois	rarement
mère			
père			
5- regarde la télévision en français.	souvent	parfois	rarement
mère			
père			

L'enfant :

6- langue maternelle	français	anglais	autre
enfant			
7- langue parlée	français	anglais	autre
enfant			
8- langue utilisée habituellement à la maison	français	anglais	autre
enfant			
9- comprend lorsqu'on s'adresse à lui ou à elle en français.	presque toujours	parfois	rarement
enfant			
10- lorsqu'on s'adresse à lui ou à elle en français, réagit spontanément en français.	presque toujours	parfois	rarement
enfant			
11- Si l'enfant a fréquenté ou fréquente une garderie, la langue d'usage des adultes à la garderie est le français.	presque toujours	parfois	rarement
enfant			
12- a des occasions d'entendre et de parler en français en dehors du milieu familial et de la garderie.	souvent	parfois	rarement
enfant			
13- regarde la télévision en français.	souvent	parfois	rarement
enfant			
14- éprouve des difficultés de langage dans sa langue maternelle	souvent	parfois	rarement
enfant			

Observation lors d'une visite d'accueil

Les informations recueillies sur ce formulaire sont basées sur des observations faites lors d'une visite de l'enfant à l'école.

Nom de l'enfant :

Date de la visite :

Nom de l'observatrice ou de l'observateur :

Cochez le barème approprié.	souvent	parfois	rarement	jamais
1- L'enfant comprend lorsqu'on s'adresse à elle ou à lui en français.				
2- L'enfant réagit en français lorsqu'on lui parle.				
3- L'enfant utilise des mots en français lorsqu'elle ou lui s'adresse aux autres.				
4- L'enfant utilise des phrases en français pour s'exprimer.				

Commentaires :

Apprenant de la langue ☐

Francophone ☐

Entrevue avec l'enfant – septembre

Communication orale

Les informations recueillies sur ce formulaire permettront d'identifier le meilleur soutien en actualisation linguistique en français pour l'enfant.

Nom de l'enfant :

Date de la visite :

Nom de l'observatrice ou de l'observateur :

A- Accueil

1- Comment t'appelles-tu?

2- Quel âge as-tu?

3- As-tu des frères et des sœurs? Si oui quel est leur nom?

4- Quel est ton jouet préféré?

5- Qu'est-ce que tu as mangé ce matin?

B- Une phrase à compléter à l'oral

Demander à l'élève de compléter les phrases à l'oral en utilisant un mot ou des mots adéquats; si l'élève ne semble pas comprendre la directive, donner un exemple.

Dans le ciel, je vois

Mon animal préféré est

J'aime

Je n'aime pas

Quand j'ai faim, je

Quand j'ai chaud, je

C- La discussion inspirée d'une illustration

Demander à l'élève de choisir une illustration parmi celles proposées. Lui demander de raconter ce qui se passe sur l'illustration. Au besoin, poser des questions pour amener l'élève à s'exprimer davantage (p.ex., Parle-moi de ce que tu vois... Qu'est-ce qui se passe dans cette image?).

Illustration choisie :

Récit de l'élève :

Commentaires :

Synthèse des observations en communication orale

Nom de l'enfant :

Âge :

Compréhension :

L'élève :

ne comprend pas. ☐ 0

comprend partiellement ☐ 1

comprend ☐ 2

Expression :

L'élève s'exprime en français...

ne parle pas ☐ 0

parle par des mots isolés ☐ 1

parle par des groupes de mots ☐ 2

parle par des phrases complètes ☐ 3

Si l'élève utilise des phrases complètes en français...

Elles sont mal structurées ☐ 1

Elles sont bien structurées ☐ 2

L'élève utilise un vocabulaire en français...

aucun vocabulaire ☐ 0

limité ☐ 1

varié ☐ 2

abondant ☐ 3

Évaluation faite par :

Personne à la direction :

Date :

Total : / 10

Barème	Profil de l'élève
Entre : 0 à 7	Apprenant de la langue
Entre : 8 à 10	Francophone

--